

FORMULAIRE

officiellement désignée. La seconde à fournir des documents promotionnels et de communication pour la réserve de biosphère transfrontière. La troisième comprend les Recommandations de Pampelune.

Veillez fournir autant de données que possible ainsi que toutes pièces jointes de nature à compléter l'information, en particulier :

- Ø Une carte indiquant clairement le zonage de la réserve de biosphère transfrontière ;
- Ø de coopération pour la réserve de biosphère transfrontière, le cas échéant ;
- Ø officiel entre les autorités gouvernementales;
- Ø Le plan de travail commun entre les pays

Le présent dossier sera rempli en anglais, en espagnol ou en français. Deux copies seront adressées au Secrétariat (adresse ci-dessous) comme suit:

1. accompagné de la carte du zonage et autres documents présentés à l'appui de la demande. Ces documents devront être envoyés au Secrétariat par les voies officielles
2. Une copie électronique (sur disquette, CD, etc.) du formulaire périodique et des cartes (en particulier la carte du zonage et fichiers de forme). Ce formulaire dûment rempli est à renvoyer à :

UNESCO
 Division des sciences écologiques et de la terre
 7, Place de Fontenoy
 F-75732 Paris 07 SP, France
 Tel : +33 (0)1 45 68 40 67
 Fax : +33 (0)1 45 68 58 04
 E-mail : mab@unesco.org
www.unesco.org/mab

TABLE DES MATIERES

PARTIE I: RESUME

PARTIE II: DESCRIPTION

1. Réserve de biosphère transfrontière	5
2. Zonage	5
3. Plan de travail commun : vision, objectifs, durée, financements	6
4. Objectif 1 : utiliser les réserves de biosphère pour conserver la diversité naturelle et culturelle	6
5. Objectif 2 :	



Si possible, fournir aussi le lien pour accéder à cette carte sur internet (carte Google, site web etc)

2.2 Superficies et configuration spatiale de la réserve de biosphère transfrontière

	Total (ha)
Superficie de aire(s) centrale(s) terrestre(s)	
Superficie de la (des) zone(s) tampon(s) terrestre(s)	
Superficie de aire(s) de transition terrestre(s)	
Superficie de aire(s) centrale(s) marine(s)	
Superficie de la (des) zone(s) tampon(s) marine(s)	
Superficie de aire(s) de transition marine(s)	

4.2 Y a-t-il des plans de gestion coordonnés, des programmes, des politiques ou des mesures destinés à protéger la biodiversité (y compris les paysages/écosystèmes) ? De tels plans sont-ils envisagés ? Si tel est le cas, nommez-les

4.3

5.2 Décrivez les activités sociales et culturelles communes en cours ou envisagées dans le contexte des objectifs de la réserve de biosphère transfrontière. (Programmes, événements, tables rondes, dans la réserve de biosphère transfrontière.

5.3 Décrivez brièvement les tendances dominantes dans chaque secteur économique majeur de la réserve de biosphère transfrontière, (par exemple agriculture et activités forestières, ressources renouvelables, ressources non-renouvelables, fabrication et construction, tourisme et autres industries de services) si celles-ci sont spécifiques aux aspects transfrontaliers.

6. OBJECTIF III : UTILISER LES RESERVES DE BIOSPHERE POUR LA FORMATION

[Cette partie se rapporte aux programmes qui soutiennent les capacités de la population et des organisations dans la réserve de biosphère afin de répondre à la fois aux questions de développement et de conservation pour le faire face aux conditions et contextes particuliers de la réserve de biosphère].

6.1 Recherche et surveillance continue

6.1.1 Brève description et liste des publications concernant des activités et programmes conjoints de recherche ou de surveillance continue déjà effectués ou partiellement initiés dans le cadre de la réserve de biosphère transfrontière.

6.1.2 Brève description des activités et programmes conjoints de recherche ou de surveillance continue en cours ou envisagés dans le cadre de la réserve de biosphère transfrontière. (merci de

6.1.3 Y a-t-il des appuis aux échanges scientifiques (équipement, cartographie géographique, personnel) ?

6.1.4 Décrivez, les principales tendances pour la coopération scientifique future dans la réserve de biosphère transfrontière ; quelles sont les stratégies ou approches qui sont envisagées ?

6.2 Programmes conjoints de formation

7.4 La réserve de biosphère transfrontière mène-t-elle ou prévoit-elle de mener des activités de personnel, programmes conjoints, etc.) ?

8. CONCLUSION

-ce qui assurera un fonctionnement satisfaisant de la réserve de biosphère transfrontière et des structures en place? Expliquer pourquoi et comment, notamment au regard de la gestion de cet écosystème partagé selon les trois fonctions des réserves de biosphère (conservation, développement, fonction) et de la participation des communautés locales.

9. PIÈCES JUSTIFICATIVES:

[Listes des annexes à soumettre avec _____ périodique.]

(1) Carte de zonage actualisée avec les coordonnées

[Indiquer les coordonnées géographiques standard de la réserve de biosphère transfrontière (projetées en WGS 84).

de la réserve de biosphère transfrontière (la (les) carte(s) devra (ont) être fournie(s) dans les versions papier et électronique). Les fichiers de forme (également en système de projection WGS 84) utilisés pour créer la carte devront être joints à la version électronique du dossier. Si possible, fournir également un lien internet permettant _____ à la (aux) carte(s) en ligne (ex : Google map, site internet).]

(2) Plans de travail et de coopération

_____ - avec les dates et les chiffres de référence pour les aires administratives comprises dans la réserve de biosphère transfrontière. Fournir une copie de ces documents, avec une synthèse de leur contenu en anglais, espagnol ou français et une traduction des éléments les plus importants)

(3) Accord officiel entre les autorités gouvernementales

(4) Mise à jour des principales références bibliographiques (à annexer)

[Fournir la liste des principales publications et des principaux articles consacrés à la réserve de biosphère transfrontière.]

(5) Autres documents

10. ADRESSES

10.1 Adresse contact de la réserve de biosphère transfrontière:
[pour





Socio-économique		Surveillance continue intégrée monitoring	
Agriculture/autres systèmes de production		Analyse/résolution des conflits	
Agroforesterie		Approche par écosystème	
Animaux et impacts causés		Aspects institutionnels et légaux	
Aquaculture		Capacité de charge	

ACCORD GARANTISSANT LES DROITS NON EXCLUSIFS D'UTILISATION

Référence :

1.
 - a. Je soussigné(e), _____, titulaire des droits d'auteur de la (des) photographie(s)/vidéo(s) susmentionnées, cède gratuitement à l'UNESCO, par la présente, le droit non-exclusif d'exploiter, publier, reproduire, diffuser et communiquer au public, sous quelque forme ou support que ce soit, y compris numérique, tout ou partie de la (des) photographie(s)/vidéo(s) et de transférer ces mêmes droits à des tiers en vertu des droits ici dévolus à l'UNESCO.
 - b. Ces droits sont cédés à l'UNESCO pour toute la durée du droit d'auteur, à l'échelle mondiale.
 - c. Le nom du (de la) photographe/auteur/détenteur des droits d'auteur sera cité au côté de celui de l'UNESCO à chaque fois que son travail sera utilisé, dans quelque forme que ce soit.

Le crédit suivant sera mentionné (mention de la source/formule de remerciement) :

- _____
2. L'UNESCO applique une politique Open Access en matière d'édition, et les publications de l'UNESCO sont déposées dans son archive ouverte multilingue, où elles sont mises à disposition en accès libre, en ligne. Toute commercialisation de ses publications par l'UNESCO est destinée au recouvrement des coûts réels nominaux d'impression ou de copie du contenu sur support papier ou CD, et de distribution. Il n'y a pas de but lucratif.
 3. Je certifie que :

- a. je suis le (la) seul(e) titulaire des droits d'auteur de la (des) photographie(s)/vidéo(s) susmentionnées.



- L'organisation de formations linguistique,